



# Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK / TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 4.20 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214, 414  
Genehmigt mit Bescheid der DIRECTION DE L'INFORMATION, Abteilung Presse und Verlag, vom 7. Dezember 1945

Nr. 48

Landeck, den 29. November 1947

2. Jahrgang

## Bezirkshauptmannschaft Landeck

**Milch gegen Mischfutter!** Hierzu wird ergänzend bekanntgegeben, daß der erstmalige Mischfutterbezug nach dem 5. 12. 1947 gegen Vorlage der bei der Molkerei Zams erhältl. Lieferbescheinigung bei der Landw. Versorgungs- und Absatzgenossenschaft für die Lieferzeit vom 20. 11. - 1. 12. 1947, nach dem 20. 12. 1947 für die Zeit vom 1. - 15. 12. 1947 und nach dem 5. 1. 1948 für das letzte Quartal erfolgen kann, wobei der einmalige Bezug für die gesamte Lieferung freigestellt ist; die zusehenden Mischfuttermengen sind zu bezahlen. Wi

**Gefälschte Banknoten** sind ohne Verzug dem nächsten Gendarmerieposten zur Weiterleitung an die zuständige Bankanstalt zu übergeben.

Der Bezirkshauptmann: Dr. Koler e. h.

## Stadtgemeindeamt Landeck

**Kaisenau zum Schulsprengel Landeck.** Den Bewohnern der Kaisenau wird hiemit die Verf. des Landesschulrates über die Abgrenzung des Schulsprengels Landeck gegenüber Zams zur Kenntnis gebracht:

Im Sinne des § 5, Abs. 4 und 5, Tit. Landesschulgesetz 1932, wird nach Anhörung der Beteiligten die Abgrenzung der Schulsprengel Zams und Landeck dahingehend abgeändert, daß die nunmehr zur Stadtgemeinde Landeck gehörige Kaisenau (Häuser Bahnhofstr. 11, 14, 16, 20, 24 u. 26, Fischerstr. 52 u. 62), welche bisher zum Schulsprengel Zams gehörte, aus diesem ausgeschieden u. dem Schulsprengel Landeck zugewiesen wird. - Der Vorbehalt der Elternschaft der schulpflichtigen Kinder aus der Kaisenau, daß von der Stadtgemeinde Landeck für den Schulbesuch der Kinder ein Omnibus zur Verfügung gestellt wird, kann nicht zur Kenntnis genommen werden. gez. Dr. Haidegger

**Vorauszahlungen an die Stadtkasse.** Bareinzahlungen an die Stadtkasse, welche Gelder betreffen, deren Fälligkeit noch nicht eingetreten ist, können nicht angenommen werden. Vorauszahlungsbeträge, welche auf bargeldlosem Wege durch Überweisung auf das städt. Konto aus gleich welchem Titel einlangen, können auf Gefahr des Einzahlers bis zu ihrer Rückgabe nur verwahrt werden. A

**Die Lebensmittelkartenausgabe** für die 35. Zuteilungsperiode (8. 12. 1947 bis 4. 1. 1948) erfolgt ab Montag, den 1. 12. 1947, in der üblichen Strafenreihenfolge. Der Arbeitsausweis hat für November 1947 bestätigt zu sein und muß vorgewiesen werden, desgleichen die roten Ausweiskarten der Ausländer.

**Diphtherie-Nachimpfung.** Am Donnerstag, den 4. 12. 1947 findet um 9 Uhr im städt. Kindergarten in der Reichstraße die Nachimpfung der in Landeck wohnhaften Kinder statt, die am 6. 11. 1947 geimpft wurden, da zum wirklichen Schutze gegen Diphtherie unbedingt 2 Einspritzungen notwendig sind.

**Die Stadtbücherei** dankt Frau Ida Mark, Utgen, für 8 Bücher und Frau Luise Heiß für 105 Hefte einer Unterhaltungszeitschrift. - Der 4. Nachtrag zum Inhaltsverzeichnis ist erschienen u. wird den Besitzern des Inhaltsverzeichnisses in der Stadtbücherei kostenlos abgegeben. Der Bürgermeister: Zechner e. h.

## Gemeindeamt Zams

**Die Lebensmittelkartenausgabe** für die 35. Zuteilungsperiode erfolgt für Zams und Zamsferberg ab Donnerstag, den 4. und Freitag, den 5. Dez. ganztägig, und Samstag, den 6. Dez. 1947 bis 12 Uhr mittags. Vorzuweisen sind der für November 1947 bestätigte Arbeitsausweis und von Ausländern die Aufenthaltsgenehmigung. Am Dienstag, den 2. Dezember 1947 bleibt die Kartenstelle ganztägig geschlossen.

**Diphtherie-Nachimpfung.** Zams: Donnerstag, den 4. Dez. 1947 um 14 Uhr in der Volksschule Zams; Zamsferberg: Montag, den 1. Dez. 1947 um 14 Uhr bei Fraktionsvorsitzer Thurner, Lahnbad.

Der Bürgermeister: Alfons Wächter e. h.

**Amtsstunden beim Finanzamt Landeck.** Aus Gründen der Brennstoffversorgung: Montag bis einschl. Freitag von 8 - 12 und 13.30 - 17.30 Uhr; Parteienverkehr von 8 - 12 Uhr. Dr. Schatz e. h.

**Die Versuchser Abbrändler** bitten hilfsbereite Menschen zur Mithilfe bei Arbeiten an der Brandstelle!

**Trauungen in Landeck:** 24. 11.: Der Elektriker Josef Hainz, Innstr. 1, und die Verkäuferin Erna Anna Strolz, Hirtstr. 10. - 25. 11.: Der Zollwachbeamte Herbert Mark, dtz. Ehrwald, u. die Verkäuferin Kreszenz Kuetz, Selltain.

**Standesfälle in Zams.** Geburten: 9. 11. eine Berta Gilda dem Schleusenwärter Emil Hirschberger und der Maria Frieda geb. Maines, Wiesberg; 11. 11. eine Karolina dem Bauer Gottfried Geiger u. der Adelheid geb. Peer, Hies, Alter Zoll 38; 12. 11. eine Helena dem B. V. Schaffner Alois Monz u. d. Paula Helena geb. Schnegg, Landeck, Fischerstr. 46. - Sterbefälle: 22. 11. der Kaplan Anton Karl Hüfl, Mutterhaus Zams, 80 Jahre; 23. 11. d. Kind Robert Franz Wächler, Zams, Siedl. 2, 3 Monate.

Wegen Platzmangel Lieberabend-Bericht in nächster Nummer!

**Unfalls- und Sicherheits-Chronik.** Am 21. Nov. wurde der Lehrling Ernst Kichler aus Kauns bei Holzarbeiten in Pfunds von einem Baumstamm am Knie getroffen, wodurch er einen Bänderriss am Knie erlitt. Am 25. 11. geriet Rudolf Hangl aus Pfunds beim Holzen zwischen 2 Baumstämme und zog sich dabei eine Verletzung des linken Knies zu. Am selben Tage erlitt der B. B.-Pensionist Josef Jung aus Jams in der Kaifenau auf offener Straße einen Herzschlag, brach zusammen u. starb kurz darauf. - In den letzten Monaten wurden durch zwei Söhne eines der bestsituierten Bauern in Ischl auf der Schweizer Skihütte "Alp-Trida" im Samnaun 2 Einbrüche verübt und Einrichtungsgegenstände u. Decken im Werte von 3.200 sft. mitgenommen, die aber fast zur Gänze sichergestellt wurden, während die beiden Täter angezeigt wurden. - In Pfunds wurde am Freitagabend ein abgestelltes Fahrrad gestohlen; der Täter konnte von der Landecker Gendarmerie in der Person eines Landecker Installateurgehilfen festgenommen und das Fahrrad sichergestellt werden. - In den frühen Morgenstunden des 23. Nov. konnten Sersfauer Gendarmen auf Vorpaß auf dem Wege zwischen Sersfau u. Tschupbach einen Schmuggeltransport von 7 Stück Großvieh aufbringen und die Schmuggler, 3 Pfunder Bauernburschen, verhaften. - Im Warteraum der Galzighahn-Talstation in St. Anton wurden mittels Nachsperr 130 m Kabel, der Telegraphenverwaltung Firsch mehrere hundert Meter Kabel von unbekanntem Täter gestohlen.

**Esperantisten-Versammlung.** "Espero" Landeck hielt am 21. Nov. 1947 seine erste Generalversammlung ab, wobei Obmann Hilkersberger über die erfolgreiche Arbeit des Vereins berichten konnte. Im Besonderen erwähnte er die angebauten Verbindungen mit dem Auslande, vor allem mit Frankreich, Italien, Ungarn und CSK, sodas bereits im nächsten Jahre Esperantisten in diesen Ländern besucht werden können.

## UNTERHALTUNG

„Der Basilisk“

Dieses Märchen-Groteskspiel von Rudolf Moeller, der auch die Einstudierung u. das phantastische Bühnenbild besorgte, ging am Wochenende in der Uraufführung durch die Märchenbühne des Osterr. Frauenbundes mit großem Erfolge über die Bretter. Die kleinen Laienspieler spielten ohne jede Befangenheit munter darauf los; dabei fiel besonders der lange u. schwierige Part von Irngard Schütz auf, die ihn aber sicher bewältigte. Am Basilisken selber war die Gestalt an sich wirklich grotesk und vielleicht etwas unverständlich, dafür aber entschädigten die dramatischen Effekte des 3. Aktes mit den nicht leichten Geister Tänzen Alt u. Jung aufs Beste. Mit der Landecker Märchenbühne wurde daher ein dankbarer Weg beschritten, der sicher noch mehr Erfolge aufweisen können wird.

## SPORT

Wieder eine empfindliche Niederlage!

Bei der bekannten Formunbeständigkeit des PolizeisV. hing der Ausgang des letzten Meisterschaftsspieles des ASV. gewissermaßen in der Luft, doch an eine 2:9-Niederlage hatte niemand gedacht. Schon in den ersten Minuten wurden die Landecker überrumpelt und bis zur Pause stand es 2:7, während nach derselben das Spiel ziemlich ausgeglichen war. Bei den Schwarz-Roten konnte man deutlich den Mangel an Training erkennen, auch waren die Seitenläufer nicht in der üblichen Form.

Biete **Lageräpfel** (à 51.-) geg. Schafwolle  
Otto Böhrer, Schwarzach 59, Voralberg 2

**Wäsche!** Wer nimmt Wäsche zum Ausbessern an? Auskunft bei der Verwaltung des Blattes.

Weißes **Mutterschaf** mit Lamm ist zugelaufen. Abzuholen b. Jos. Trenker, Hochgallmigg

Tausche **Autoschlauch** gegen guten Knaben-Skihose (Loden). Jams 138.

Tausche guterhaltene **Bergschuhe** Größe 41 geg. 1 1/2 kg gesp. Schafwolle. Landeck, Bruggfeldstr. 19

**Herren-Halbschuh** gut erhalten (Nr. 41) und Damen-Keilhose, neu, für kl. Figur (1.60 m) geg. Schafwolle zu tauschen. Vogler, Jams, Siedlung 11

Verkaufe **Radio** (5 Röhren) Friedenspreis S 300.—  
Auskunft bei Köstler, Perjen, Siedlung 1.

Tausche **Herren-Fahrrad**  
Landeck, Fischerstraße 62. gegen Brennholz.

Hellgrauer, neuer **Damen-Winter-Mantel**  
gegen 3.80 kg gewaschene Schafwolle zu vertauschen. Gregor, Landeck, Malserstraße 39.

Für einfachen, frauenlosen Haushalt wird eine ehrl. **Hausgehilfin**  
mit Flick- und Nähkenntnissen, zu 4 Kindern mittleren Alters, aufs Land gesucht. Zuschr. unter „Haushalt“ an Druckerei Tyrolia, Landeck.

Beachten Sie bitte die neuen Tauschangebote an der Anschlagstafel Gabl, vis-à-vis Radio Grießer!

Wir bieten unseren geehrten Kunden, solange vorrätig:  
Arbeitskleider — Büstenhalter  
Flanelldecken — Näh- und Stopfnadeln  
Stopfgarn — Perlmutterknöpfe  
Stoffäustlinge — Damenbinden

**MODENHAUS HUBER**

Tausche **Kuhkalb** m. Abstammung geg. Stieckkalb od. Stellegewicht. Vallaster, Maiseng. 20.

Rechter, brauner, gefütterter

## Lederhandschuh

wahrscheinlich in der Innstafel am 20. 11. 47 abds. verloren. Abzugeben gegen gute Belohnung (Rauchwaren) bei Dr. Schönherr, Zams.

Guteh. **Spinnead** mit Zubehör zu verkaufen od. nach Vereinbarung zu vertauschen. Schneider, Kirchenstraße 6

Biete vorzügl. Tafelobst gegen Schafwolle. Gefl. Zuschr. erbittet Grabher, Lustenau, Teilenstr. 21, Ubg. 2

Verkaufe **jungen Hund** (7 Wochen alt, kleine Rasse) Zu erfragen bei Siegmund Wolf, Landeck-Bruggen, Gießstr. 19 (Stampfle).

# Volkskalender

und

## Arbeiterkalender

1948

bis

spätestens 10. Dez. bestellen

bei

»Sekretariat« Landeck

MALSERSTRASSE NR. 28

und bei den

Austrägern der Volkszeitung

Den **Aufschnitt** für den

# Nicofo- Abend

von der Firma

**FRITZ HEIDENBERGER**

Für

100 gr. Fleischmarken 200 gr. Aufschnitt

oder für

100 gr. Fleischmarken 150 gr. Aufschnitt

oder für

100 gr. Fleischmarken 100 gr. Aufschnitt

Sicherer Bezug und kein langes Warten durch Vormerkung.

RUF 226

**Brigitte Korney**

**Attila Körbiger**



# Am Ende der Welt

Freitag, den 28. Nov. um 8 Uhr  
 Samstag, den 29. Nov. um 2, 5 und 8 Uhr  
 Sonntag, den 30. Nov. um 2, 4, 6 u. 8 Uhr  
 Montag, den 1. Dez. um 6<sup>15</sup> Uhr

## Ein Leben lang

**Paula Wessely, J. Gottschalk, Maria Andergast**

Dienstag, den 2. Dez. um 1/27 u. 1/29 Uhr  
 Mittwoch, den 3. Dez. um 1/27 u. 1/29 Uhr  
 Donnerstag, den 4. Dez. um 6<sup>15</sup> Uhr

**Vorverkauf:** Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag u. Freitag ab 5 Uhr  
 Samstag und Sonntag von 10-12 und ab 1 Uhr

*Voranzeige!*

# 7 junge Herzen

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

30. 11. bis 7. 12.

**Sonntag, 30. November** 1. Adventssonntag - Kommunionssonntag der Jugend und der Männer - 6 Uhr Rorate f. die Männer u. Jungmänner, 7 Uhr Bundesmesse für Maria Stadlwieser, 8.30 Uhr Jahresmesse für Andra Gröbner, 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst m. hl. Amt für Josef Spiß, 11 Uhr hl. Messe n. Meinung, 17 Uhr Gegenandacht

**Freitag, 5. Dez.** Herz-Jesu-Freitag - Sammlung für die Pfarr-Caritas - 6 Uhr Rorate f. Robert u. Roman Kurz, 7.15 Uhr hl. Messe für Ehrenreich und Irma Greuter, 8 Uhr Jahresmesse für Gebhard Sieber

**Montag, 1. Dezember** Fest d. hl. Apostels Andreas - 6 Uhr Rorate f. Heiner Huber u. Angehörige, 7.15 Uhr Jahresm. f. E. Rindmann, 8 Uhr Jahresm. f. Fr. Zangerl

**Samstag, 6. Dez.** Pfirsterfamstag - Hl. Nikolaus - 6 Uhr Rorate für Josef Plattner, Eltern und Geschw., 7.15 Uhr hl. Messe n. Meinung, 8 Uhr 1. Jahresamt für Notburga Krautschneider, 17 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit

**Dienstag, 2. Dez.** Hl. Bibiana - Rorate für Familie Schueler, 7.15 Uhr 1. Jahresamt für Kathi Jenewein, 8 Uhr hl. Messe nach Meinung

**Sonntag, 7. Dez.** 2. Adventssonntag - Kommunionssonntag der Männer - 6 Uhr Rorate f. Theres Eschelmüller, 7 Uhr hl. Messe für Monika und Nikolaus Höllriegl, 8.30 Uhr hl. Messe f. d. Anliegen d. Pfarrfamilie, 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst mit Singmesse (Chor) als Amt für Stefan Probst und Angehörige, 11 Uhr hl. Messe nach Meinung

**Mittwoch, 3. Dez.** Hl. Franz Xaver - 6 Uhr Rorate für Franz Jung, 7.15 Uhr hl. Messe nach Mg., 8 Uhr hl. Messe für Josef und Paula Weiger

**Besonderes:** Mittwoch: Krankenbeichte - Donnerstag: Krankenkommunion - Sonntag, 30. 11. um 17.30 Uhr Glaubensstunde f. Jungmädcl - Mittwoch: 3. 12. um 20 Uhr Glaubensstunde für Burschen v. 14-18 Jahren

**Donnerstag, 4. Dez.** Hl. Petrus Chrysologus - 6 Uhr Rorate f. Al. Thurner, 7.15 Uhr Jahresmesse f. Vogel, 8 Uhr hl. Messe n. Mg., 20 Uhr hl. Stunde

Evangelische  
Gemeinde Landeck  
**Sonntag, 30. Nov.**  
in der Burschlkirche  
9 Uhr Gottesdienst

Ärztlicher  
Sonntagsdienst  
**Sonntag, 30. Nov.**  
Dr. Karl Koller  
Sprengelarzt in Zams  
Telefon Nr. 351

Tausche 2 Paar  
**Damenschuhe**  
36-38 gegen Heu.  
Näheres  
Gärtnerei Leiter, Zams.

Vertausche **Kinderliegewagen** gegen 2 kg Schafwolle.  
Auskunft Stanz Nr. 56

**Neuer Überzieher**  
(Gr. 173) gegen gleichwert. Wintermantel zu tauschen. Hütter, Lötzweg 27.

## Schmuckwaren

in feiner, solider Ausführung  
bei

**Firma Johann Weiskopf**  
**Inhaber Josef Plangger**  
Landeck, Malserstraße 5 - Telefon Nr. 370

**Kleiner Schuppen**  
3 1/2 x 3 m, in gutem Zustande, zu verkaufen.  
Huber, Landeck, Maisengasse 4.

**Kellnerin** für bürgerlichen Gasthof gesucht.  
Auskunft bei der Verwaltung des Blattes.

Tausche  
**neuwertiges Kleid**  
Größe 2, gegen einfärb. Kleiderstoff. Skischuhe  
Größe 39, neu, gegen gleichwertige, Größe 37-38  
Anfragen Samstag Perjen, Kömersiedlung 7.

Wegen des großen Erfolges bringt das  
Landecker - Kindertheater

## Wiederholungen

des Märchen-Groteskspieles

# „Der Basilist“

Text, Bühnenbild u. Regie v. **Rud. Moeller**

unter dem Motto: „Kinder spielen  
f. Kinder zu Gunsten armer Kinder“  
Unter Ehrenschutz d. H. Bürgerm. Zechner

**Samstag, 29. 11. 47 und Sonntag, 30. 11. 47 um 14 Uhr.**

Eintrittspreis für Kinder 6 Sch., für Erwachsene 6 2.50  
Vorverkauf im Vereinshaus

## Dankagung

Für die überaus zahlreiche Beteiligung am  
Sterbegottesdienste für unseren lieben, unver-  
gesslichen Sohn, Herrn

## Hubert Wachter

Sprechen wir auf diesem Wege jedem Einzelnen  
unseren tiefempfundenen Dank aus. Beson-  
derer Dank gilt den Kranz- u. Blumen Spendern  
und für die Beileids- u. Trostschriften, sowie  
der Freiw. Feuerwehr Landeck.

Landeck, im November 1947

In tiefer Trauer:  
**Familie Wachter**